



## SĀD

(Revealed before Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.
2. Sād.‡ By the Qur'ān , full of exhortation, *it is Our revealed word.*
3. But those who disbelieve are *steeped in false pride and enmity.*
4. How many a generation before them have We destroyed! They cried out *for help*, but it was no longer the time for escape.
5. And they wonder that a Warner has come to them from among themselves; and the disbelievers say, 'This is a magician, a great liar.'
- \*6. 'Does he make the gods to be one God? This is indeed a strange thing.'
- \*7. And the leaders among them spoke out, 'Go and stick to your gods. This is a thing designed.

- \*8. 'We have not heard of this *even* in the latest religion. This is nothing but a fabrication.

- \*9. 'Has the exhortation been sent

‡ Truthful God!

- \*6. 'Has he forged the gods into One God? This, verily, is the strangest thing *we have heard*'.
- \*7. At that, their leaders **disputed admonishing them**, 'Go hold fast to your gods. This is a thing **much desired**.
- \*8. 'We never heard of such a thing in any other religion.
- \*9. 'What, is he out of all of us the one to whom exhortation is sent down?'

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ②

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ③

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ

فَنَادَوْا وَلَا تَجِئْ بِحُجَّتٍ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ ④

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ

وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ⑤

أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا ۚ إِنَّ هَذَا

لَشَيْءٌ عَجَبٌ ⑥

وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَبِ امْشَوْا

وَأَصْبِرُوا عَلَى إِلَهَيْكُمْ ۚ إِنَّ هَذَا

لَشَيْءٌ يُرَادُ ⑦

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ ۚ

إِنَّ هَذَا إِلَّا خِتْلَاقٌ ⑧

ءَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرَ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلِ

down to him *in preference to all of us?* Nay, they are in doubt concerning My exhortation. Nay, but they have not yet tasted My punishment.

10. Do they possess the treasures of the mercy of thy Lord, the Mighty, the Great Bestower?

11. Or is the kingdom of the heavens and the earth and all that is between them theirs? So let them ascend with the means *at their disposal*.

12. *They are* a host from among the confederates *which will be* routed here.

\*13. Before them *too* the people of Noah, and *the tribe of* 'Ād and Pharaoh, the lord of stakes, treated *the Messengers* as liars;

\*14. And *the tribe of* Thamūd, and the people of Lot, and the dwellers of the Wood—these were the confederates.

\*15. There was not one *of them* but treated *their Messengers* as liars, so My punishment rightly overtook *them*.

## R. 2.

\*16. And these only wait for a single blast, and there shall be no delaying it.

هُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّكُم  
يَذُوقُوا عَذَابِ ۙ ٩

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ  
الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۙ ١٠

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِي ٱلْأَسْبَابِ ۙ ١١

جُنْدٌ مَّا هُنَّآلِكَ مَهْزُومٌ مِّنْ  
ٱلْأَحْزَابِ ۙ ١٢

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ عَادٌ  
وَفِرْعَوْنُ ذُو ٱلْأَوْتَارِ ۙ ١٣

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ ٱلْأَيْكَةِ  
أُولَٰئِكَ ٱلْأَحْزَابُ ۙ ١٤

إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ  
عِقَابِ ۙ ١٥

وَمَا يَنْظُرُ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا  
لَهُمْ مِنْ فَوَاقٍ ۙ ١٦

\*13. **Much as** before them the people of Noah and *the tribe of* 'Ād and Pharaoh, the lord of encampments, had rejected.

\*14. **So** *the tribe of* Thamūd, and the people of Lot, and the dwellers of the Wood—these were the **hordes routed one and all**.

\*15. **All** without exception rejected the Messengers, thus My punishment became inevitable.

\*16. **They wait not but for a long drawn out scream** from which there is no respite.

ع ١٦ | ق ١٥ | gh غ ١٤ | ظ ١٣ | ط ١٢ | ض ١١ | د ١٠ | ص ٩ | ذ ٨ | dh ٧ | kh ٦ | ه ٥ | ث ٤ | th ٣ | ا ٢ | u ١ |

17. They say, ‘Our Lord, hasten to us our portion *of the punishment* before the Day of Reckoning.’

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ  
يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٤٧﴾

\*18. Bear patiently what they say, and remember Our servant David, man of *strong* hands; surely he was always turning *to God*.

إِصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا  
دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٤٨﴾

\*19. We subjected *to him* the mountains. They celebrated God’s praises with him at nightfall and sunrise.

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ  
بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿٤٩﴾

\*20. And *We subjected to him* the birds gathered together: all turned to him.

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ ﴿٥٠﴾

\*21. And *We strengthened his kingdom*, and gave him wisdom and decisive judgment.

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ  
وَفَضَّلْنَا الْخُطَابَ ﴿٥١﴾

22. And has the story of the disputants reached thee when they climbed over the wall of *his* chamber?—

وَهَلْ أَتَتْكَ نَبُوءُ الْخَصَمِ إِذْ  
تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٥٢﴾

23. When they entered in upon David, and he was afraid of them. They said, “Fear not. *We are* two disputants; one of us has transgressed against the other; so judge between us with justice, and deviate not from the right course and guide us to the right way.

إِذْ دَخَلُوا عَلَىٰ دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ  
قَالُوا لَا تَخَفْ ۚ خَصَمَنِ بَغَىٰ بَعْضُنَا  
عَلَىٰ بَعْضٍ فَأَخِمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا  
تُسْطِطْ وَاهِدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٥٣﴾

24. “This is my brother; he has

إِنَّ هَذَا أَخِي ۖ لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ

\*18. Bear patiently **with** what they say, and remember Our servant David, **a man of many powers**; surely he was always turning *to God*.

\*19. **Note:** The word *jibāl* (جِبَالٌ) (mountains) may apply to the powerful mountainous tribes which were subjugated by David or it may also refer to the mineral wealth of mountains which was well exploited in his time.

\*20. **Note:** The word *affair* (أَفْئِرٌ) (birds) means men of exceptional talents who soar high on the wings of their achievements.

\*21. And *We strengthened his kingdom*, and gave him wisdom and **talent for decisive speech**.

ء ا i u | th | h | kh | dh | ص | ذ | ض | د 665 | ظ | ط | ت | ث | ع | gh | q | ع